

C4742B

**HP Multimedia Keyboard
User's Guide**

**HP Multimedia-Tastatur
Benutzerhandbuch**

**Clavier HP Multimédia
Guide d'utilisation**

**Teclado multimedia HP
Guía del usuario**
Léase esto primero

**Tastiera multimediale HP
Guida d'uso**

English
Deutsch
Français
Español
Italiano

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériaux non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Capítulo 4 - El teclado multimedia HP

Plataformas soportadas

Este manual describe cómo configurar el teclado multimedia HP y configuración en los siguientes sistemas operativos soportados por HP:

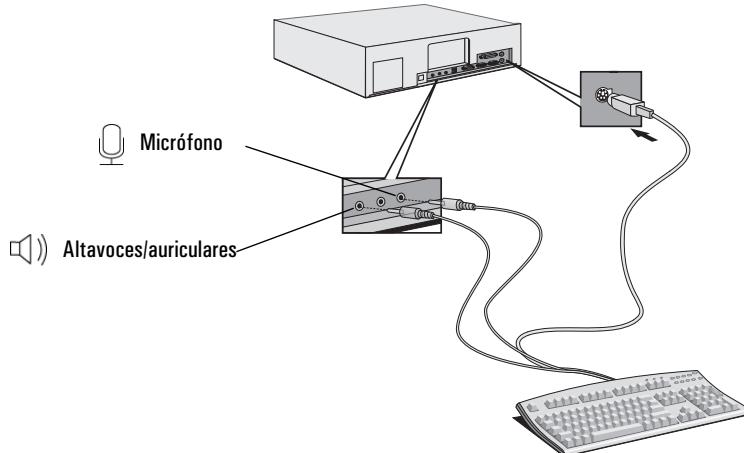
- Windows 95
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows NT 4.0

Para obtener información de los PCs HP para empresas que pueden instalar el teclado multimedia HP, consulte el siguiente sitio web de HP:

www.hp.com/go/pcaccessories

Configuración del teclado multimedia HP

- 1 Desenchufe el PC para conectar el teclado multimedia HP. El panel de conexión de sonido de su PC podría ser diferente al mostrado aquí. En algunos PCs se utiliza un código de colores para ayudar en la conexión. Consulte la Guía del usuario del PC para obtener más información.



NOTA

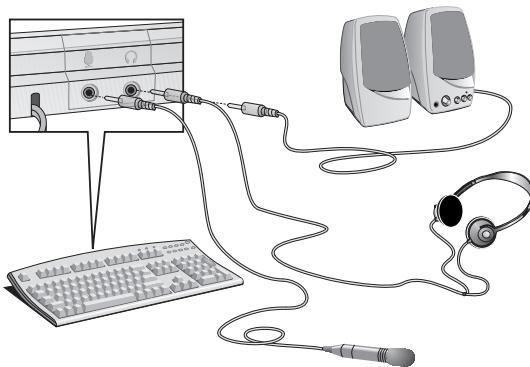
Cuando enchufe el conector del teclado en la parte posterior del PC, se desactivará el altavoz interno del PC, cuando esté disponible. Entonces, puede conectar los auriculares o los altavoces en la parte posterior del teclado para obtener sonido (continúe en el siguiente paso).

NOTA

Para evitar la molestia de ruidos no deseados, baje siempre el volumen antes de conectar los altavoces o los auriculares.

El escuchar sonidos altos durante periodos prolongados puede perjudicar permanentemente sus oídos. Antes de colocarse los auriculares, póngalos alrededor del cuello y baje el volumen. Cuando se coloque los auriculares, incremente lentamente el volumen hasta que obtenga un nivel confortable de sonido y deje el control del volumen en esa posición.

- 2 Conecte el micrófono y los auriculares/altavoces en el teclado.



Los altavoces y el micrófono que se muestran aquí no se suministran con el PC.

NOTA

Su PC puede tener una unidad de CD-ROM o DVD. Aunque esas unidades puedan tener un conector para altavoces y un control para el volumen, utilice los conectores del teclado descritos en esta sección. Este le asegurará que utiliza todas las características multimedia del PC.

Instalación del software de soporte del teclado

Windows 95,

Windows 98,

Windows NT 4.0 y 2

Windows 2000

- 1 Inserte el primer disquete del software que soporta el teclado ampliado HP en su unidad de disquetes.
- 2 Desde el **Explorador de Windows** (o **Explorador de Windows NT** para NT 4.0) haga doble clic en unidad de **CD-ROM (D:)**.
- 3 Haga doble clic en **Setup.exe** para comenzar la instalación.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla e inserte los otros disquetes cuando se lo indique.

Utilización del teclado multimedia HP

AVISO

Información ergonómica importante

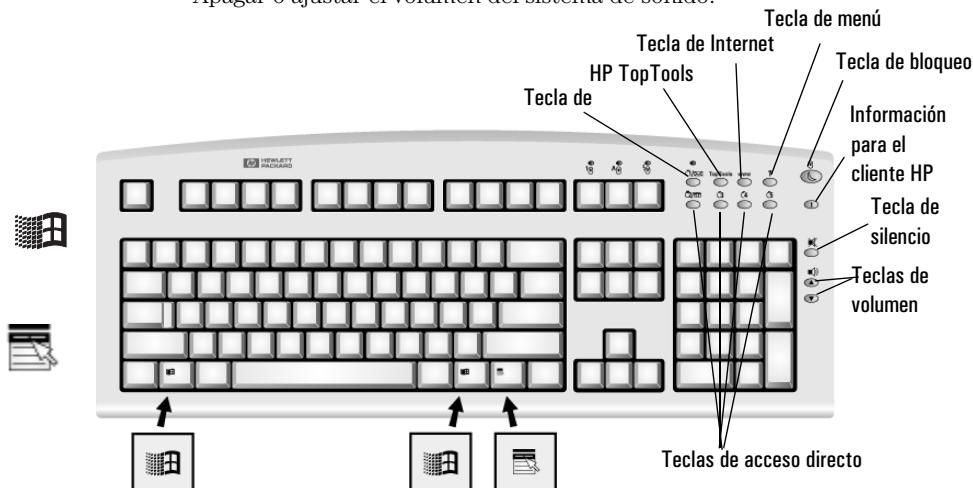
Entre aquellas tareas asociadas a las lesiones causadas por esfuerzos repetitivos (RSI) en los músculos de las manos y brazos está el uso inapropiado y prolongado del teclado y de otros dispositivos de entrada. Si experimenta incomodidad o dolor mientras utiliza un equipo informático, interrumpa su utilización inmediatamente y consulte con un médico tan pronto como le sea posible.

Su confort y seguridad es nuestra primera preocupación.

Consecuentemente, le recomendamos que lea la información ergonómica de HP antes de utilizar su PC. Para obtener información detallada, consulte la versión en línea de "Trabajo con comodidad" que está precargada en el disco duro del PC o visite el sitio Web "Trabajo con comodidad" de HPen:

www.hp.com/ergo. Se incluye un resumen en la Lista de comprobación de confort y seguridad en la página 6. El teclado multimedia HP incluye teclas programables que puede utilizar para:

- Ver y configurar acciones asignadas a las teclas.
- Realizar accesos directos con un solo toque para iniciar aplicaciones, abrir archivos o visitar sitios en WWW.
- Ejecutar el explorador de Internet suministrado con su sistema.
- Bloquear el PC o la Estación de Trabajo PC.
- Acceder a HP TopTools y a la información personalizada.
- Apagar o ajustar el volumen del sistema de sonido.



Tecla de Windows Puede ver el menú de Inicio de Windows 95 presionando cualquiera de las dos teclas de Windows, situadas a la izquierda y a la derecha de la barra espaciadora.

Tecla de aplicación Puede acceder a todas las funciones del botón derecho del ratón, utilizadas para copiar y mover archivos, ver menús de acceso directo y obtener información de ayuda, presionando la tecla de aplicación. La tecla de aplicación también se puede programar por software.

Función "Encendido" Vea que la función "Encendido" sólo funciona en PCs HP que soportan esta función.

Puede encender el PC presionando la barra espaciadora. Puede habilitar y deshabilitar la función "Encendido" desde el programa *Setup* del PC (por defecto está habilitada). Por favor, consulte la descripción del programa *Setup* en la documentación del PC.

Tecla de correo Si presiona esta tecla, puede ejecutar el cliente de correo predeterminado. Para clientes de correo basados en MAPI como Microsoft Outlook, el LED que hay debajo de esta tecla, parpadeará cuando reciba un mensaje nuevo. Cuando el LED parpadea, presione simplemente la tecla de correo para ver el mensaje recién llegado.

Teclas de acceso directo Las teclas de acceso directo pueden utilizarse para ejecutar una aplicación, abrir un documento o visitar un sitio de Internet. Las acciones se pueden asignar a teclas de acceso directo, presionando la tecla de menú y haciendo clic en la tecla que quiere configurar en el teclado mostrado en la pantalla.

HP TopTools Presionando esta tecla programada, abre HP TopTools en el PC que viene con esta aplicación. HP TopTools le ayuda a manejar el PC, reducir los costes de propiedad generales y proporcionar avanzadas utilidades de gestión del PC. Por ejemplo, se puede utilizar para actualizar el BIOS y gestionar la seguridad de forma remota.

NOTA Antes de utilizar HP TopTools por primera vez en sistemas precargados de HP, debe instalarlo como se indica: desde el menú Inicio, seleccione Programas y, después, HP DMI, a continuación, Setup. La aplicación HP TopTools se instalará automáticamente.

Tecla de Internet Esta tecla programada se utiliza para arrancar el explorador de web configurado en su computador.

Tecla de menú Presionando la tecla programada de menú ? mostrará en la pantalla la sección de teclas programadas del teclado multimedia de HP. Haga clic en cualquier tecla de la pantalla para mostrar la acción asignada o para cambiar la acción asignada a una tecla en particular. Las teclas de acceso directo se suministran específicamente para acciones definidas por el usuario.

Tecla de bloqueo La acción de la tecla de bloqueo se configura mediante la presión de la tecla de menú y, a continuación, haciendo clic en **Configurar**, la ficha **Teclas ampliadas** y el botón **Bloqueo** de la pantalla. Con HP Lock instalado, las acciones que puede especificar para la tecla de bloqueo son:

- **Bloqueo del panel frontal.**
- **Ejecutar el protector de pantalla.**

Información para el cliente HP Esta tecla programada accede a la información para el cliente HP, que incluye:

- Información sobre las características del producto.
- El software precargado del sistema.
- Detalles sobre cómo configurar el teclado multimedia HP.
- Información sobre cómo configurar el explorador de WWW.
- Información detallada del soporte de HP.
- Enlaces a sitios web de PCs y Estaciones de Trabajo HP.

Teclas de silencio y volumen Presionando la tecla de silencio apaga el sonido o lo restaura si ha sido apagado. La tecla de volumen se puede utilizar para controlar el nivel del volumen.

El símbolo del euro

Esta sección sólo se aplica si su teclado dispone de la tecla del símbolo del euro (sólo disponible en modelos de ciertos idiomas).

La tecla del símbolo del euro de su teclado sólo se puede utilizar en sistemas operativos y aplicaciones que soporten esta característica.

- Sólo los sistemas operativos más recientes, como Windows 98, proporciona soporte integrado para el símbolo del euro (sólo en algunos idiomas).
- No todas las aplicaciones soportan el símbolo del euro.
- No todas las fuentes contienen el carácter del euro.

Windows NT 4.0 y Windows 95 no proporcionan soporte integrado. Para obtener más información acerca de cómo activar el soporte del símbolo del euro, consulte el sitio web de Microsoft en:

www.microsoft.com/windows/euro.asp

Windows 98 Windows 98 dispone de todas las fuentes necesarias e incorpora los controladores para utilizar el símbolo del euro con los periféricos del usuario (como una impresora) que fueron diseñados para trabajar con el euro. Entre las fuentes de impresora que soportan el símbolo del euro se incluyen Times New Roman, Arial y Courier New.

Windows 2000 Windows 2000 ofrece soporte integrado.

Configuración del teclado Para configurar su teclado, vaya a **Configuración > Panel de control** en el menú **Inicio**. Haga doble clic en **Teclado** y seleccione la ficha **Idioma** o **Configuración regional** en la ventana **Propiedades de teclado**. Haga clic en **Agregar** y seleccione el país que corresponda a su teclado y haga clic en **Aceptar**. Haga clic en **Aceptar** para salir del **Panel de control**.

Servicios de soporte de HP

Puede obtener ayuda para la resolución de problemas con accesorios de HP en los siguientes sitios web de soporte de HP:

www.hp.com/go/vectrasupport

www.hp.com/go/kayaksupport

www.hp.com/go/briosupport

Paper not bleached with chlorine

Part Number C4742-90027

Printed in France 05/00



C4742-90027